

**Detector de tensión**

**KPS-DT200**  
**SKU: KPSDT200CBINT**

**Detector de tensión**  
**Voltage detector**



**ESPAÑOL**

**ESP**

**Introducción**

El detector de tensión proporciona un método simple y rápido para comprobar tensiones AC y DC de hasta 400 voltios. Las indicaciones del detector de tensión no suelen tener como finalidad mostrar una medida precisa, sino un rango de tensión. Por ejemplo, cuando los indicadores de 120V se encienden, la tensión medida se encuentra en el rango de 120V, con lo que el valor exacto podría ser 120V, o tal vez algo inferior o superior a 120V.

**Advertencias**

- Lea, entienda y siga las normas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento de este manual antes de utilizar el instrumento.
- El detector de tensión está diseñado para ser utilizado por personas cualificadas y de acuerdo a los procedimientos seguros de trabajo.
- Si el equipo no se utiliza según las especificaciones del fabricante, la protección proporcionada por el detector puede verse alterada.
- No está permitido que personas no autorizadas desmonten el detector.
- Mantenga los dedos lejos de la punta metálica cuando se realicen comprobaciones.
- Cumpla con todos los códigos de seguridad. Utilice un adecuado equipo de protección individual cuando trabaje cerca de circuitos eléctricos activos.
- Sea cauto con los circuitos activos. Tensiones por encima de 30V AC RMS, picos de 42V AC, o 60 V DC suponen peligro de shock eléctrica.
- No utilice si el instrumento o las puntas de prueba parecen dañadas.
- Compruebe tensiones conocidas con el detector para verificar que funciona correctamente. Si el comprobador funciona de forma anormal, deje de utilizarlo inmediatamente. Algún elemento de protección puede estar dañado. Si existe alguna duda, por favor lleve el instrumento para que sea revisado por un técnico cualificado.
- No utilice el detector en ambientes mojados o húmedos o durante tormentas eléctricas.
- No utilice el detector cerca de vapores explosivos, polvo o gases.
- No utilice el detector si funciona de manera incorrecta. La protección puede estar dañada.
- No aplique tensiones que excedan los límites máximos establecidos.

**Mantenimiento**

- Mantenga el detector seco. Si se moja, séquelo.
- Utilice y guarde el detector a temperaturas normales. Las temperaturas extremas pueden reducir la vida de los componentes electrónicos y deformar o derretir las partes plásticas.
- Utilice el detector con cuidado. Las caídas pueden causar daños electrónicos o en la carcasa.
- Mantenga el detector limpio. Limpie la carcasa de vez en cuando con un trapo húmedo. No utilice químicos, disolventes o detergentes.

**Comprobaciones de tensión AC/ DC**

**Advertencias**

- Tenga en cuenta todas las precauciones de seguridad al trabajar con tensiones activas.
- Toque con las puntas de prueba el circuito que va a ser medido.
  - El detector se encenderá automáticamente si la tensión excede los 12 voltios.
  - Las luces LED indicarán la tensión.
  - Para tensiones AC, los LED "+" y "-" se iluminarán.
  - Para tensiones DC, el LED "+" se iluminará si la punta de prueba del instrumento toca el polo positivo del circuito. El LED "-" se iluminará si la punta de prueba del instrumento toca el polo negativo del circuito.

**Especificaciones**

Escalones LED de tensión	±12, 24, 50, 120, 230, 400V
Precisión	de -30% a 10% de la indicación
Tiempo de respuesta	<0.1s
Rango de frecuencia AC	50/60Hz
Tiempo de funcionamiento	máximo 30s
Tiempo de recuperación	10 minutos después de que se ha superado el máximo tiempo de funcionamiento
Temperatura de funcionamiento	de -15°C a 45°C (de 5°F a 113°F)
Temperatura de almacenamiento	de -15°C a 50°C (de 5°F a 122°F)
Humedad relativa	máximo 80%
Altitud	2000m (7000 pies)
Seguridad	CAT III 400V, OVC III 400V (⚡)
Peso	98.5g
Dimensiones	223x40x32 mm

**ENGLISH**

**ENG**

**Introduction**

The Voltage Tester provides a simple and fast method of testing AC and DC voltage up to 400 volts. The different indicating signals of the Voltage Tester are not to be used for measuring purposes, it only means a voltage range, not the exact value. For example, when 120V indicator lights up, the measured voltage is in the range of 120V, it meant that the measured voltage value may be 120V, may be less than 120V, may also be greater than 120V.

**Warnings**

- Read, understand and follow the Safety Rules and Operating Instructions in this manual before using this instrument.
- The Voltage Tester is designed to be used by the skilled persons and in accordance with safe methods of work.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- Unauthorized persons are not to be allowed to disassemble the tester.
- Keep fingers away from the metal probe tips when taking measurements.
- Comply with all safety codes. Use approved personal protective equipment when working near live electrical circuits.
- Use caution on live circuits. Voltages above 30V AC RMS, 42V AC peak, or 60V DC pose a shock hazard.
- Do not use if the instrument or test leads appear damaged.
- Measure known voltage with the tester to verify that the tester is working properly. If the tester is working abnormally, stop using it immediately. A protective device may be damaged. If there is any doubt, please have the tester inspected by a qualified technician.
- Do not use the tester in wet or damp environments or during electrical storms.
- Do not use the tester near explosive vapors, dust or gasses.
- Do not use the tester if it operates incorrectly. Protection may be compromised.
- Do not apply voltage that exceeds the tester 's maximum rated input limits.

**Maintenance**

- KEEP THE TESTER DRY. If it gets wet, wipe it off.
- USE AND STORE THE TESTER IN NORMAL TEMPERATURES. Temperature extremes can shorten the life of the electronic parts and distort or melt plastic parts.
- HANDLE THE TESTER GENTLY AND CAREFULLY. Dropping it can damage the electronic parts or the case.
- KEEP THE TESTER CLEAN. Wipe the case occasionally with a damp cloth. DO NOT use chemicals, cleaning solvents, or detergents.

**AC/DC Voltage Measurements**

**Warnings**

- Observe all safety precautions when working on live voltages.
- Touch the test probes across the circuit being measured.
  - The tester will turn on automatically if the voltage exceeds 12 volts.
  - The LEDs will indicate the voltage.
  - For AC voltage, the "+" and "-" LEDs will illuminate.
  - For DC voltage, the "+" LED will illuminate if the instrument test probe is touching the positive side of the circuit. The "-" LED will illuminate if the instrument test probe is touching the negative side of the circuit.

**Specifications**

Voltage LED steps	±12, 24, 50, 120, 230, 400V
Accuracy	-30% to 10% of indication
Response time	<0.1s
AC frequency range	50/60Hz
Operation time	30s maximum
Recovery time	10 minutes after maximum operation time has been reached
Operating Temperature	5°F to 113°F (-15°F to 45°F)
Storage Temperature	5°F to 122°F (-15°F to 50°F)
Relative Humidity	80% maximum
Altitude	7000 ft (2000m)
Safety	CAT III 400V, OVC III 400V (⚡)
Weight	98.5g
Dimension	223x40x32 mm

Ver el manual de instrucciones completo



See the full instruction manual



APAC: **MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD**  
info.apac@mgl-intl.com  
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan East Road, Taipei, Taiwan.  
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: **MGL EUMAN S.L.**  
info.emea@mgl-intl.com  
Parque Empresarial Argame, 33163 Morcín, Asturias, Spain.  
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: **MGL AMERICA, LLC.**  
info.na@mgl-intl.com  
**US East Coast:** 2810 Coliseum Centre Drive, Ste. 100, Charlotte, North Carolina, 28217 USA  
Tel: +1 833 533-5899  
**US West Coast:** 760 Challenger Street, Brea, California 92821 USA  
Tel: +1 310-728-6220

www.mgl-intl.com